

РЕЦЕНЗИЯ
на основную профессиональную образовательную программу
высшего образования по направлению подготовки
45.04.02 Лингвистика (уровень магистратура),
(направленность (профиль) «Цифровая трансформация переводческой
деятельности»),
разработанную в Образовательном частном учреждении высшего
образования «Московская международная академия»

Рецензируемая основная профессиональная образовательная программа высшего образования (ОПОП ВО) разработана на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного Приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. № 992 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика» (с изменениями и дополнениями), зарегистрированного в Минюсте России 26 августа 2020 г., регистрационный N 59491.

Основная профессиональная образовательная программа представляет собой комплекс методических документов, который соответствует требованиям ФГОС ВО.

Общая характеристика образовательной программы высшего образования представлена на официальном сайте вуза <https://mmamos.ru> и содержит характеристику профессиональной деятельности выпускников, общую характеристику основной профессиональной образовательной программы, реализуемой в рамках направления подготовки 45.04.02 Лингвистика, планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы, условия осуществления образовательной деятельности по основной профессиональной образовательной программе, а также особенности реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования для инвалидов и лиц с ОВЗ.

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ОПОП ВО регламентируется учебным планом, календарным учебным графиком, рабочими программами учебных дисциплин, оценочными средствами, рабочими программами практик, программой Государственной итоговой аттестации, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

Структура программы магистратуры, реализованная в учебном плане, включает логически выстроенные разделы:

Блок 1 «Дисциплины (модули)»;

Блок 2 «Практика»;

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация».

График учебного процесса составлен в соответствии с предъявляемыми требованиями.

Дисциплины учебного плана по ОПОП ВО формируют весь необходимый перечень универсальных, общепрофессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, и профессиональных компетенций, определяемых на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники.

Рассмотрение рабочих программ учебных дисциплин позволяет сделать вывод о высоком качестве их подготовки. Рабочие программы учебных дисциплин наглядно демонстрируют реализацию компетентного подхода, предусматривающего использование активных и интерактивных форм проведения занятий, включая дискуссии, деловые игры, разбор конкретных ситуаций, решения кейсов, выступления с использованием презентаций и пр.

Методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП ВО представлено фондами оценочных средств (для текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации), позволяющими оценивать степень сформированности компетенций на всех этапах образовательного процесса.

Темы курсовых и выпускных квалификационных работ отражают актуальные проблемы в сфере лингвистики, переводоведения, социолингвистических, социокультурных, психолингвистических исследований, ориентированы на цифровую трансформацию переводческой деятельности и учитывают пожелания работодателей, связанные с усилением практической нацеленности научно-исследовательской деятельности обучающихся.

Рецензируемая ОПОП ВО предусматривает прохождение обучающимися учебной и производственных практик. Учебная практика (ознакомительная) и учебная практика (переводческая) направлены на углубление и систематизацию базовых знаний по иностранным языкам, приближение к профессиональным стандартам навыков устного и письменного перевода, деловой и неформальной коммуникации с носителями изучаемых языков. К производственным практикам относятся научно-исследовательская работа и преддипломная практика. Целью производственной практики (научно-исследовательской) является подготовка системно и широко мыслящего специалиста, владеющего основами теории науки и творческой деятельности; имеющего практические навыки сбора, обработки и анализа данных, результатов научных экспериментов; способного к самостоятельной генерации идей; обладающего склонностями и способностями к научным сообщениям и прогнозам в сочетании с фундаментальной профессионализацией по избранной специальности.

Производственная практика (преддипломная практика) проводится для выполнения выпускной квалификационной работы.

Государственная итоговая аттестация включает подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена, выполнение, подготовку к процедуре защиты и защиту выпускной квалификационной работы.

Кадровые условия реализации программы магистратуры учитывают все требования ФГОС ВО. Реализация ОПОП ВО обеспечивается педагогическими работниками академии, а также лицами, привлекаемыми академией к реализации ОПОП ВО на иных условиях.

Педагогические работники академии, участвующие в реализации основной образовательной программы, и лица, привлекаемые академией к реализации ОПОП ВО на иных условиях, ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины, имеют ученую степень и (или) ученое звание. А лица, привлекаемые академией на иных условиях, являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники и имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет.

Анализ условий реализации программы магистратуры показал, что ОЧУ ВО «ММА» располагает материально-технической базой, соответствующей действующим правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов аудиторной и самостоятельной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Помещения академии оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет». Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам и электронной информационно-образовательной среде академии.

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратура), направленность (профиль) «Цифровая трансформация переводческой деятельности» в полной мере отвечает требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, соответствует современному состоянию науки, учитывает потребности рынка труда и может быть рекомендована для дальнейшей реализации в ОЧУ ВО «ММА».

Рецензент

Генеральный директор
ООО «Альянс Групп»
Переводческая компания AG.translate
17 апреля 2023г.



/Р.А.Мурашкин/